

Topic: Pneumonia in Wuhan

Authors: ชัยยศ คุณานานุสนธิ์

ในช่วงวันขึ้นปีใหม่ พ.ศ. 2563 ที่ผ่านมา เครือข่ายเฝ้าระวังโรคขององค์การอนามัยโลกได้รับการแจ้งเตือนการระบาดของโรคปอดบวมที่ยังไม่ทราบสาเหตุในเมืองอู่ฮั่น (Wuhan) จังหวัดหูเป่ย์ (Hubei) ประเทศจีน ซึ่งทำให้หน่วยงานสาธารณสุขของฮ่องกง มาเก๊า ไต้หวัน เกาหลีใต้ สิงคโปร์และมาเลเซีย ออกข่าวเตือนเมื่อวันที่ 3 มกราคม 2563 และต่อมามีองค์การอนามัยโลกก็ได้แจ้งเวียนเรื่องนี้เมื่อวันที่ 5 มกราคม 2563 (Event ID 2020-E000001) สรุปสาระสำคัญได้ว่า

- จากจำนวนผู้ป่วยปอดบวมจากเชื้อไวรัสที่ไม่ทราบชนิด (Pneumonia of Unknown Origin) ระลอกแรก 44 ราย ในเมืองอู่ฮั่น (ประชากร 19 ล้านคน) ของจังหวัดหูเป่ย์ (ประชากร 58 ล้านคน) มี 11 รายที่มีอาการหนักมาก ที่เหลืออาการคงที่แล้ว
- อาการทางคลินิกที่ตรวจพบได้แก่ ไข้ หายใจลำบาก ภาพรังสีปอดแสดงลักษณะปอดบวมสองข้าง
- มีผู้สัมผัสใกล้ชิดผู้ป่วยแล้วอย่างน้อย 121 คน ทั้งหมดอยู่ในการดูแลอย่างใกล้ชิด
- จนถึงบัดนี้ยังไม่พบหลักฐานว่ามีการติดต่อระหว่างคนสู่คน (human-to-human transmission) และไม่มีรายงานว่ามีการติดต่อสู่บุคลากรผู้ให้บริการทางการแพทย์ (no report so far of transmission to health workers)
- จากข้อมูลเท่าที่มีอยู่ถึงปัจจุบัน องค์การอนามัยโลกยังไม่แนะนำให้จำกัดการเดินทางหรือการค้า

เนื่องจากเมืองอู่ฮั่นอยู่ใกล้กับฮ่องกง ทางการฮ่องกงได้เฝ้าระวังผู้ที่เดินทางมาจากอู่ฮั่นจำนวน 16 ราย (ข้อมูลถึงเที่ยงวัน วันที่ 5 มกราคม 2563) และได้จัดทำเว็บไซต์นี้เพื่อให้ข้อมูลเพิ่มเติม <https://www.chp.gov.hk/en/features/102465.html>

เมื่อวันที่ 4 มกราคม 2563 ทางการสิงคโปร์รายงานผู้ป่วยเด็กหญิงอายุ 3 ปี ที่มีอาการป่วยและมีประวัติเดินทางมาจากเมืองอู่ฮั่น อย่างไรก็ตามเด็กมีอาการคงที่ ทั้งนี้ทางการสิงคโปร์กล่าวถึงความกังวลที่ว่าการระบาดของอาจจะเกี่ยวเนื่องกับตลาดขายส่งอาหารสด ที่มีการขายทั้งอาหารทะเลและเนื้อหมู นก เครื่องในกระต่าย และสัตว์ป่าต่างๆ

สำหรับประเทศไทย อธิบดีกรมควบคุมโรคแจ้งว่า ทางการจีนได้ดำเนินการสอบสวนโรคและอยู่ระหว่างการตรวจหาสาเหตุ ซึ่งขณะนี้ ยังไม่ทราบสาเหตุก่อโรค แต่จากการตรวจสอบเบื้องต้นพบว่า ไม่ใช่เชื้อไวรัสไข้หวัดใหญ่ ไข้หวัดนก อะดิโนไวรัส หรือโรคทางเดินหายใจที่พบได้ทั่วไป และได้มอบหมายให้ด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ ทำการเฝ้าระวังอย่างเข้มข้น โดยการคัดกรองอาการ ไข้ และอาการที่เกี่ยวข้องกับทางเดินหายใจ ในผู้ที่เดินทางจากเมืองอู่ฮั่น เข้ามาในประเทศไทย ซึ่งมีหลายสายการบิน และสนามบินที่เตรียมรับ ได้แก่ สุวรรณภูมิ ดอนเมือง เชียงใหม่ และภูเก็ต

ในวันนี้ (6 มกราคม 2563) สำนักงานควบคุมโรคติดต่อเขตเมือง กรมการแพทย์ และหน่วยงานกระทรวงสาธารณสุข กำลังประชุมสรุปสถานการณ์และจะแจ้งรายละเอียดขึ้นตอนปฏิบัติให้ทราบทั่วกันทั้งการตรวจคัดกรอง การส่งตรวจทางห้องปฏิบัติการ และการส่งต่อผู้ป่วย ในวันพรุ่งนี้ (7 มกราคม 2563)

สำหรับหน่วยงานเครือข่าย BDMS ทราบว่าหลายโรงพยาบาลได้เริ่มการเฝ้าระวังผู้ป่วยโดยใช้ระบบการเฝ้าระวังโรคซาร์ส (SARS – Severe Acute Respiratory Syndrome) ที่เคยปฏิบัติกันมาแล้ว ทั้งนี้หากพบผู้ป่วยที่เข้าข่าย ให้แจ้งเครือข่ายโรคติดเชื้อ (ICN) ทันที

แนวทางการเฝ้าระวังชั่วคราว โรคปอดบวมจากเชื้อไวรัสที่ยังไม่ทราบชนิด

มีข้อ 1 และ 2 หรือ 1 และ 3

1. มีประวัติอย่างใดอย่างหนึ่งในช่วงเวลา 14 วันก่อนวันเริ่มป่วย ดังต่อไปนี้
 1. มีประวัติใกล้ชิดกับผู้ป่วยที่สงสัยเป็นโรคปอดบวมจากเชื้อไวรัสที่ยังไม่ทราบชนิด
 2. เดินทางมาจากพื้นที่ระบาดหรือเขตติดต่อกับพื้นที่ระบาด
 3. อาศัยอยู่ในพื้นที่ระบาดหรือเขตติดต่อกับพื้นที่ระบาด
 4. สัมผัสสัตว์ที่สงสัยว่าเป็นแหล่งรังโรค เช่น นก สัตว์ป่า
2. ผู้ป่วยมีไข้ตั้งแต่ 38 องศาเซลเซียส และไอ หายใจเหนื่อย หรือหายใจลำบาก
3. เสียชีวิตจากโรคติดเชื้อทางเดินหายใจเฉียบพลันที่หาสาเหตุไม่ได้

ความคืบหน้าจะนำแจ้งให้ทราบอีกครั้งในวันที่ 7 มกราคม 2563



คำแนะนำด้านสุขภาพ
สำหรับผู้เดินทางเข้ามาในประเทศไทย

ยินดีต้อนรับสู่ประเทศไทย โปรดเก็บรักษาคำแนะนำด้านสุขภาพนี้กับตัวท่าน หากท่านมีอาการเจ็บป่วย มีไข้ ไอ เจ็บคอ น้ำมูกไหล หายใจเหนื่อย ภายใน 14 วันร่วมกับประวัติการเดินทางมาจากเมืองอู่ฮั่น ประเทศจีน โปรดพบแพทย์ และยื่นคำแนะนำด้านสุขภาพนี้แก่แพทย์ผู้ทำการรักษา พร้อมแจ้งประวัติการเดินทาง

ท่านอาจได้รับเชื้อโรคติดต่อก่อนเดินทางมายังประเทศไทย กรุณาแจ้งรายละเอียดต่าง ๆ แก่แพทย์ผู้ทำการรักษา เช่น อาการป่วย วันที่เริ่มมีอาการป่วย วันเดินทางมาถึงประเทศไทย สถานที่พัก เพื่อแพทย์จะได้วินิจฉัยได้ถูกต้อง และรักษาได้ทันก่วงที

ซึ่งแพทย์ผู้ทำการรักษา จะได้รายงานต่อหน่วยงานสาธารณสุขในพื้นที่ หรือสำนักงานสาธารณสุขจังหวัด และกรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข เพื่อดำเนินการป้องกัน และควบคุมโรค โดยเร็ว

สายด่วน
กรมควบคุมโรค
1422

WeChat for your health



Health Beware Card For travelers arriving in Thailand

Welcome to Thailand. Please keep this card with you. It may save your life!

If you are ill with fever, cough, difficult breathing within 14 days after arriving in Thailand. Kindly give this card to your doctor and tell him or her of your recent travel in China.

You may have been exposed to an infectious disease before arriving in this country. Thus, your information on travel history, symptoms, onset date, arrival date, accommodation name will help your doctor to give a right disease diagnosis and prompt treatment.

If you would like to report your illness, please contact the Department of Disease Control at DDC Hotline# 1422 or 061-663-9101, so that appropriate assistance can be offered.



WeChat for your health

DDC
Hotline
1422



健康提示卡 提供给到达泰国的游客

欢迎来到泰国。请把这张卡随身携带，可能需要它来救命！如果您在抵达泰国后14天内发烧、咳嗽、呼吸困难，请把这张卡片交给您的医生，告诉他或她您最近在中国的行程。

您可能在到达这个国家之前就染上了传染病。因此，您的旅行史、症状、发病日期、抵达日期、住宿名称等信息将有助于您的医生做出正确的疾病诊断和及时治疗。

如果您想报告您的疾病，请拨打DDC热线1422或061-663-9101与疾病控制部门联系，以便提供适当的帮助



WeChat for your health

DDC
Hotline
1422

